



INSTITUTO INTERNACIONAL  
DE LITERATURA IBEROAMERICANA

PRÓXIMOS CONGRESOS:

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO  
Fines de abril o principios de mayo de 1982

Para informes dirigirse a:

DR. JOSÉ RAMÓN DE LA TORRE,  
Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad de P. Rico  
Río Piedras, P. RICO 00931

UNESCO, Paris  
Mayo de 1983

Para informes dirigirse a:

DR. SAÚL YURKIEVICH,  
48, rue Pernety,  
75014 Paris,  
FRANCE

**INSTITUTO INTERNACIONAL  
de  
LITERATURA IBEROAMERICANA**



**MESA DIRECTIVA  
(1981-1983)**

**PRESIDENTE**

SAÛL YURKIEVICH, Université de Paris

**VICEPRESIDENTES**

MERLIN H. FORSTER, University of Texas, Austin.  
JOSÉ RAMÓN DE LA TORRE, Universidad de Puerto Rico, Río Piedras  
(quien actuará como Presidente "Ad-hoc" para organizar el  
Congreso a realizarse en la Universidad de P. Rico, en 1982)

**SECRETARIO-TESORERO**

BRUCE STIEHM, University of Pittsburgh

**DIRECTOR DE PUBLICACIONES**

ALFREDO A. ROGGIANO, University of Pittsburgh

**VOCALES**

CLAUDE FELL, Université de Paris, La Sorbonne  
MERCEDES LÓPEZ BARALT, Universidad de P. Rico, Río Piedras

# REVISTA IBEROAMERICANA

Organo del  
Instituto Internacional  
de Literatura Iberoamericana

**Vol. XLVII**

**Julio-Diciembre 1981**

**Núms. 116-117**

**PATROCINADA POR LA UNIVERSIDAD DE PITTSBURGH**

## DIRECTOR

ALFREDO A. ROGGIANO, 1312 C.L., Universidad de Pittsburgh  
Pittsburgh, Pennsylvania, 15260, U.S.A.

## ASISTENTE DEL DIRECTOR

GLORIA J. DE YAMAL, 1312 C.L., University of Pittsburgh  
Pittsburgh, Pennsylvania, 15260, U.S.A.

## COMITÉ EDITORIAL (1981-1983)

ALBERTO BLASI - Brooklyn College and Graduate Center, CUNY  
JOSÉ PASCUAL BUXÓ - Universidad Nacional Autónoma de México  
KEITH McDUFFIE - University of Pittsburgh  
MARÍA LUISA NUNES - University of Pittsburgh  
JULIO ORTEGA - University of Texas, Austin.

## SECRETARIO-TESORERO

BRUCE STIEHM, 1312 C.L., University of Pittsburgh  
Pittsburgh, Pennsylvania, 15260, U.S.A.

## JEFE DE CANJE

LILLIAN S. DE LOZANO, 1312 C.L., University of Pittsburgh  
Pittsburgh, Pennsylvania, 15260, U.S.A.

© Copyright, 1981  
Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana

## SOCIOS Y SUSCRITORES

El INSTITUTO INTERNACIONAL DE LITERATURA IBEROAMERICANA se organizó en 1938 con el fin de incrementar el estudio de la literatura iberoamericana e intensificar las relaciones culturales entre todos los pueblos de América.

Para ello el Instituto publica la *Revista Iberoamericana*, su órgano oficial, y patrocina la publicación de obras notables de autores iberoamericanos —en el idioma original y en traducción inglesa— y la de obras de erudición y textos de enseñanza.

Los socios del Instituto se reúnen en Congresos una vez cada año, y son de dos categorías: el *socio de número*, cuya cuota anual es de 30 dólares, excepto en Iberoamérica, donde es de sólo 20 dólares, y el *socio protector*, cuya cuota es de 50 dólares o más al año.

Las bibliotecas, colegios, universidades y demás instituciones que, sin ser socios, sí favorecen al Instituto, son de dos categorías: el *suscriptor corriente*, cuya cuota anual es de 40 dólares y de sólo 30 dólares en los países de Iberoamérica, y el *suscriptor protector*, cuya cuota es de 50 dólares al año.

La *Revista Iberoamericana* se envía a los socios de número y a los suscriptores corrientes del Instituto, y tanto los *socios protectores* como los *suscriptores protectores* reciben, además de la revista, las otras publicaciones que vayan saliendo, y las *Memorias*. Los nombres de los *protectores* se publican en la *Revista Iberoamericana* en el último número de cada año.

## INVITACION

El Instituto invita cordialmente a quienes simpaticen con los fines que persigue a que se hagan ora socios, ora protectores de él. Quienes así lo apoyen deben enviar su cuota anual, *por adelantado*, en forma de giro postal o bancario pagadero al Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana y por conducto de la Sra. GLORIA J. DE YAMAL, 1312 C.L., University of Pittsburgh, Pittsburgh, Pennsylvania, 15260, U.S.A., *que es la única persona encargada de la circulación y la distribución de las publicaciones del Instituto.*

## CUATRO NUMEROS POR AÑO

A partir de 1970 la *Revista Iberoamericana* se publica cuatro veces al año, en vez de dos y tres, como se había hecho hasta entonces.

Los manuscritos deberán ser enviados al director, en original y dos copias, antes de las siguientes fechas: 1.º de julio, para el primer número (enero-marzo); 1.º de octubre, para el segundo número (abril-junio); 1.º de noviembre, para el tercer número (julio-septiembre); 1.º de febrero, para el cuarto número (octubre-diciembre).

## MEMBERS AND SUBSCRIBERS

The INSTITUTO INTERNACIONAL DE LITERATURA IBEROAMERICANA was organized in 1938 in order to advance the study of Iberoamerican Literature and to promote cultural relations among the peoples of the Americas.

To this end, the Institute publishes the *Revista Iberoamericana* quarterly and sponsors the publication of noteworthy books by Iberoamerican authors—in their original language and in English translation—and of learned works and textbooks.

Members of the Institute meet in Congresses every two years and are of two types: *Regular Members* who pay \$30.00 a year, except in Iberoamérica where the fee is \$20.00, and *Patron Members* who pay \$50.00 or more a year.

Institutions such as universities, colleges, and libraries may become subscribers (at \$40.00 a year or \$30.00 a year in Iberoamérica), or *Subscribing Patrons* (at a minimum of \$50.00 a year) without holding membership in the Institute.

Regular members and subscribers receive the forthcoming issues of the *Revista Iberoamericana* free, but *Patrons (whether Members or Subscribers)* receive, in addition, the forthcoming issues of all the publications of the Institute, and the *Proceedings of the Congresses*, etc., and their names will appear in the *Revista Iberoamericana* at the end of the year.

## SUBSCRIPTION APPLICATION

I would like to become a subscriber to the *Revista Iberoamericana*. Would you please send my subscription to the address indicated below. I understand that I may become a member by following the steps indicated in the statutes of the Institute, which may be obtained upon request.

I am enclosing:

RATES FOR 1981

\$25.00 ( ) Regular subscriptions, individuals	\$25.00
\$40.00 ( ) Institutions	\$40.00
\$30.00 ( ) Regular Member*	\$30.00
\$20.00 ( ) Latin American Countries	\$20.00
\$50.00 ( ) Patron subscriptions (all publications)	\$50.00

Name.....  
Address.....  
City..... State..... Zip.....

Please make your checks payable to the Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana and mail your dues to : GLORIA J. DE YAMAL, 1312 C.L., University of Pittsburgh, Pittsburgh, Pennsylvania, 15260, U.S.A. All communications regarding the circulation and distribution of the publications of the Institute should also be addressed to Mrs. Jamal.

---

\* In order to become a member, please send your *curriculum vitae* and the names of two members of the Institute who may recommend you.

# REVISTA IBEROAMERICANA

## PROPÓSITOS

Esta Revista aspira a constituir, gradualmente, una vital representación de los valores espirituales de la creciente cultura iberoamericana.

Su director y asesores quieren hacer vivo el lema que cifra el ideal adoptado por nuestro Instituto: *A la fraternidad por la cultura.*

Reflejará en sus páginas una clara imagen de la literatura y del pensamiento de Iberoamérica.

## NORMAS EDITORIALES

La *Revista Iberoamericana* sólo publicará artículos aceptados por su director, quien será asesorado por la Comisión Editorial *ad hoc*. Las ideas contenidas en los artículos que se publiquen pertenecen al autor, quien será único responsable de las mismas. Se recomienda que en los manuscritos de artículos, notas y reseñas presentados para su publicación se sigan las normas de «The MLA Style Sheet», publicado en PMLA, lxvi (1951).

Los manuscritos deben ser enviados al director, en original y dos copias. En caso de no ser aceptados para su publicación, sólo se devolverá el original si el autor envía el sobre con el correspondiente importe en estampillas o sellos de correos de U.S.A.

La reproducción de cualquier trabajo publicado en la *Revista Iberoamericana* deberá ser autorizada por el director.

El director sólo contestará cartas dirigidas a él si se acompaña con ella sobre estampillado y con la dirección de remitente.

## CANJE Y SUSCRIPCIONES

Todo lo referente a *canje* y demás intercambio de publicaciones con casas editoras, instituciones o autores deberá hacerse por intermedio del jefe de canje, y a tal efecto se ruega dirigirse a: LILLIAN S. DE LOZANO, 1312 C.L., University of Pittsburgh, Pittsburgh, Pennsylvania, 15260, U.S.A. Todo lo referente a *suscripciones*, compras, órdenes de pago, etc., en que sea menester la intervención de la Tesorería, deberá hacerse por intermedio de la Secretaría-Tesorería, 1312, C.L., y a tal efecto se ruega escribir a: GLORIA J. DE YAMAL, University of Pittsburgh, Pittsburgh, Pennsylvania, 15260, U.S.A.

# REVISTA IBEROAMERICANA



## *LA NOVELA EN ESPAÑOL, HOY*

Número Especial Dedicado a

CARLOS FUENTES  
JUAN GOYTISOLO  
MARIO VARGAS LLOSA

Dirigido por  
JOSÉ MIGUEL OVIEDO  
*U.C.L.A.*  
MARYELLEN BIEDER  
*Indiana University*



